

## **INSTRUCCIONES PARA LA ADMINISTRACIÓN DE LA ENCUESTA DE PADRES** **Relevamiento 2012**

### **1. DESCRIPCIÓN DEL CUESTIONARIO**

Los cuestionarios a las familias tiene como objetivo recolectar información sobre antecedentes familiares y el medio ambiente en el que el niño se desarrolla. Los padres recibirán cuestionarios al inicio del estudio (año base) para obtener información de referencia sobre los ingresos de los padres, el cuidado de los niños, la educación, el empleo, el bienestar, la composición familiar, el consumo de alimentos en el hogar, depresión materna, escolaridad para los niños de más de 5 años, materiales o apoyos educativos en el hogar y temas de comunidad.

### **2. PROCEDIMIENTOS GENERALES DE LA ENCUESTA A PADRES**

- Revisar la identificación de la familia relativa al niño.
- Presentarse adecuadamente.
- Explicar que el cuestionario lleva aproximadamente 45 minutos en responder.
- Buscar un lugar sin distracciones si es posible.
- Recordar a las familias:
  - Que toda la información será de carácter confidencial, que no afectara el acceso de la familia a ningún recurso o servicio en primera infancia.
  - Que de ninguna manera será vista por nadie fuera del equipo investigador.
  - Las familias serán identificadas con un número de identificación y la información será analizada usando ese código de identificación.
  - No se divulgará en ningún momento información individual ni de la familia ni del niño.
  - En cualquier momento pueden descansar, o parar la entrevista, según el padre/madre/jefe de hogar lo crea necesario.
- Cada sección en el cuestionario se encuentra marcada con números romanos.
- En el texto hay instrucciones para el encuestador, como saltos de preguntas, en itálica o recuadros grises.
- En el texto hay instrucciones para el encuestador para leer (o decir en palabras propias), también en itálicas y recuadros grises. (Estas instrucciones no tienen que ser leídas verbatim, sino que son más bien una guía).
- En el texto hay aclaraciones para el encuestador dentro de algunas preguntas, marcadas entre corchetes [ ] .
- Todas las entradas de números van separadas con cada número individualmente en cada par de corchetes [ ]. Asegúrese de que los números estén claramente identificados, y que no se confunda el número uno (1) con el siete (7).
- Dado que hay preguntas con opciones que tienen un círculo pequeño, asegúrese de marcar la opción que corresponda relleno el círculo y sin traslaparse sobre ningún otro círculo.
- Si responde alguna pregunta y luego borra la respuesta para cambiarla, **asegúrese de haber borrado por completo** la primera respuesta anotada.
- La encuesta a padres consiste en 99 preguntas, verificar que el cuestionario está completo antes de asistir a la entrevista.

### 3. APLICACION DEL CUESTIONARIO

Para familias con más de un niño en el estudio, este cuestionario se debe aplicar una única vez, con excepción de las secciones que se refieren al niño específicamente y no al hogar. Estas secciones específicas del niño que se deben repetir para cada hijo del hogar que pertenece al estudio son: Sección I: IDENTIFICACIÓN DEL CUESTIONARIO / NIÑO, Sección IV: SALUD, ALIMENTACIÓN Y SEGURO DE SALUD, la sección V: EXPERIENCIAS DE CUIDADO INFANTIL y la sección VI: BIENES RELATIVOS A LA EDUCACIÓN E INTERACCIONES EN EL HOGAR y sección IX. ESCOLARIDAD (para niños en grado transición o superiores). **Los títulos de estas secciones están bordeados con línea negra gruesa y llevan la palabra “Niño” en paréntesis para facilitar su búsqueda en los casos en que hay más de un niño en el hogar.** En ese caso, preguntar del hijo menor al hijo mayor, y registrar las respuestas del hijo mayor en un cuestionario aparte que debe adjuntarse al del menor, con grapa. No olvidar llenar la primera sección I de identificación del niño antes de proseguir a las secciones V, VI y VII del hijo mayor. Este cuestionario sólo deberá tener respuestas parciales relacionadas al niño mayor y el resto de las respuestas van a corresponderse con el cuestionario que se respondió primero para el niño (menor). Revisar que el código de familia en ese caso sea el mismo.

**QUIEN RESPONDE:** Es prioritario que el cuestionario sea contestado por la madre o el padre del niño. En caso de que en un segundo intento no se encuentre ni al padre, ni a la madre, un adulto responsable puede contestar el cuestionario.

**IDENTIFICACIÓN NIÑO Y FAMILIA:** Es prioritario marcar adecuadamente el número de familia (ej. 0001, 0026, 0380) y el número de niño (desde 1 a 4, en el primer espacio provisto para ello de los cuatro disponibles) antes de comenzar la entrevista.

**PRESENTÁNDOSE A LA FAMILIA:** Es fundamental presentarse adecuadamente, ser respetuoso y dar la oportunidad de un descanso a la persona respondiendo el cuestionario, si así lo necesitaran. El cuestionario presenta el siguiente script como lineamiento/guía:

*Hola, mi nombre es \_\_\_\_\_ . Somos parte del estudio “Una Investigación de las Relaciones entre Educación Temprana y Desarrollo Infantil en Colombia” y las siguientes preguntas son para saber un poco sobre la familia del(a) niño(a), como lo hemos hecho los últimos dos años.*

### 4. CONCEPTOS BÁSICOS

El niño pertenece a un hogar, y habita en una vivienda. Ambos conceptos (hogar y vivienda) son fundamentales a la hora de identificar las características que definen el bienestar del niño. Estos dos conceptos se describen a continuación, así como la conformación del hogar como ha de ser entendida al aplicar los cuestionarios a las familias:

#### 1. Unidad de Vivienda

Es un espacio independiente y separado habitado o destinado a ser habitado por una o más personas. Se caracterizan por:

- Estar separadas de las otras viviendas, por paredes del piso al techo que las cubre

- Tener acceso a la calle, por un pasaje (corredor) o escalera, de tal manera que sus ocupantes puedan entrar o salir sin pasar por los cuartos de habitación o áreas de uso exclusivo de otras viviendas, salas, tendederos, etc.
- No compartir áreas de uso exclusivo de la vivienda como:
  - Sala - comedor
  - Lavadero
  - Tendedero de ropa
  - Cocina
  - Baño

#### Casos especiales:

- Dentro de un segmento se pueden encontrar estructuras no residenciales como iglesias, bodegas, fábricas, hospitales, etc., en las cuales hay personas viviendo, tales como el celador con su familia. Si este lugar es su residencia habitual, los cuartos ocupados por ellos deben ser considerados como viviendas y ellos constituyen hogares particulares
- En el área rural se puede presentar la situación que dos o más viviendas completamente independientes cocinen en un solo cuarto alejado de ellas. En este caso se deben considerar como viviendas independientes. Igual caso puede suceder cuando la letrina está fuera de la vivienda y es utilizada por hogares de varias viviendas.
- Las viviendas que son exclusivamente para uso recreacional y en las cuales nadie reside permanentemente, no deben investigarse, se deben considerar como viviendas vacantes. Igualmente sucede cuando la vivienda solo es ocupada los fines de semana y el resto del tiempo permanece sola. Estos casos deben ser verificados por el supervisor.
- Si el espacio destinado para el tendedero de ropa y/o el lavadero no es tránsito obligado para llegar a las áreas de habitación, o si para llegar al lavadero o tendedero de ropa no hay que pasar por áreas de uso exclusivo y reúne las condiciones estipuladas en la definición de vivienda, éstas se deben considerar como unidades de vivienda independientes y no como hogares, aun cuando el uso del lavadero y/o tendedero de ropa sea compartido

## 2. Hogar

Es una persona o grupo de personas que ocupan la totalidad o parte de una vivienda y que se han asociado para compartir simultáneamente la dormida y las comidas o solamente la dormida. Estas personas pueden o no tener vínculos familiares entre sí.

En una vivienda pueden encontrarse varios hogares, si existen grupos de personas que viven en una parte de ella y preparan sus comidas por separado.

También pueden estar constituidos por personas no parientes, como tres (3) amigos que se asocian para compartir el lugar de alojamiento.

Los empleados del servicio doméstico y sus familiares, los trabajadores y sus familiares, **forman parte del hogar siempre** y cuando duerman en la misma vivienda donde trabajan.

En la vivienda pueden existir hogares con inquilinos, huéspedes, pensionistas o trabajadores así:

- Inquilino.** Es aquella persona que tiene en arriendo uno o varios cuartos en la vivienda y hace sus comidas aparte. **Se deben considerar como hogares independientes.**
- Huésped.** Es aquella persona (independientemente del parentesco con el jefe de hogar) que se aloja **temporal y gratuitamente** en el hogar, puede compartir solamente la dormida o

simultáneamente la dormida y las comidas. Se debe considerar como miembro del hogar si cumple el criterio de “**residente habitual**”.

- c. **Pensionista.** Es la persona que paga en dinero o en especie por el derecho a la vivienda y los alimentos. **Los pensionistas se consideran miembros del hogar**
- d. **Trabajador.** Es la persona que siendo obrero, jornalero o empleado reside en la vivienda y presta sus servicios en la explotación o producción que tiene algún miembro del hogar. **Se consideran miembros del hogar.**

### **3. Residente habitual**

Se considera que una persona es residente habitual si vive permanentemente en el hogar desde hace por lo menos tres meses, **o si llevando menos de tres (3) meses piensa permanecer allí mínimo tres (3) meses en total.**

#### **Conformación del hogar**

- a. Los residentes habituales (familiares o no).
- b. Los miembros del hogar que residen habitualmente pero que están ausentes **por un tiempo menor a tres (3) meses** por razones de trabajo, salud o porque están de vacaciones en otro sitio, etc. Ejemplo: el jefe del hogar que trabaja en otro municipio y sólo permanece en su hogar los fines de semana.

#### **Casos especiales**

##### **Son miembros del Hogar:**

- Las personas que se encuentran realizando el internado en hospitales o clínicas, como parte de su formación académica, se deben considerar como residente habitual de su hogar aun cuando permanezcan la mayor parte del tiempo en el hospital, clínica etc., por ejemplo de lunes a viernes pernoctan en el hospital y los fines de semana van a su hogar.
- Las personas hospitalizadas sin importar el tiempo que lleven a vayan a permanecer en esa situación
- Las personas que por razones de trabajo se ausentan por más de tres meses, pero son considerados el principal soporte económico del hogar.
- Las personas que por su trabajo o estudio van y vienen (ejemplo: trabajan o estudian de lunes a viernes y los fines de semana regresan a su hogar).
- Los empleados domésticos y sus hijos se consideran miembros del hogar donde trabajan cuando duermen en la misma vivienda para la cual trabajan (empleados domésticos internos).
- Los bachilleres que están prestando el servicio militar obligatorio en la Policía Nacional y los guardas bachilleres penitenciarios que regresan a sus hogares en la noche
- Personas en intercambio

##### **No son miembros del Hogar:**

- Las personas secuestradas.
- Los empleados del servicio doméstico que de lunes a viernes comen y duermen en la casa donde trabajan y retornan a su hogar los fines de semana
- Las personas reclusas en cárceles
- Las personas que están prestando servicio militar y se quedan en los cuarteles o cuartos especiales de la institución militar.

**Jefe de Hogar:** es la persona reconocida como tal por los demás miembros del hogar.

## 5. CUESTIONARIO

### Sección I: IDENTIFICACIÓN DEL CUESTIONARIO/NIÑO

Esta sección es la que identifica al niño y su familia. Es importante escribir el nombre y apellido del niño con claridad, así como la dirección de la familia. LA ESCRITURA CLARA ES DE SUMA IMPORTANCIA!

### Sección II: INFORMACIÓN DE LA FAMILIA DEL NIÑO

Esta sección tiene el objetivo de identificar quienes componen el hogar del niño, que relación tienen con el niño y que responsabilidad tienen sobre el cuidado del niño.

A.1. ¿Cuál es su relación con el niño?

Registre la relación del encuestado con el niño y en caso de que alguna de las categorías no corresponda, usar la línea 6 para registrar parientes y anotar cuál es la relación, y la línea 7 para no parientes, correspondientemente. **Verifique muy bien que si es la opción “Otro” no quede la línea vacía sino que se especifique el parentesco de ese otro con precisión.**

A.2. ¿Quién es el Jefe de Hogar (respecto de su relación con el niño)?

Registre la relación del **Jefe de Hogar** con el niño y en caso de que alguna de las categorías no corresponda, usar la línea 6 para registrar parientes y anotar cuál es la relación, y la línea 7 para no parientes, correspondientemente. Verifique muy bien que si es la opción “Otro” no quede la línea vacía sino que se especifique el parentesco de ese otro con precisión.

A.3. ¿Quién es el guardián legal del niño?

Generalmente los guardianes legales del niño son los padres. En algunos casos especiales, la patria potestad ha sido removida de los padres por casos de maltrato o abuso, en cuyo caso se nombra a otra persona, generalmente un pariente, como el guardián legal del niño. En esta pregunta, registre la relación del **Guardián Legal** con el niño y en caso de que alguna de las categorías no corresponda, usar la línea 6 para registrar parientes y anotar cuál es la relación, y la línea 7 para no parientes, correspondientemente.

A.4. ¿Quién tiene la mayor responsabilidad sobre el cuidado del niño?

Marcar la respuesta correspondiente. La mayor responsabilidad sobre el cuidado del niño tiene que ver con el número de horas dedicadas al cuidado del niño descontando las horas de sueño del niño por la noche.

#### **Definiciones:**

Cuidado del Niño: Cuidado del niño se refiere al tiempo durante el cual esa persona es el principal responsable del niño, independientemente de las actividades que el niño lleve a cabo durante ese tiempo.

A.5. ¿Las siguientes personas, viven en este hogar?

Registrar cuáles de las personas descritas en la pregunta viven en el hogar.

A.6. Si la madre del niño no vive en este hogar o ha fallecido, ¿quién ocupa el lugar de la figura materna del niño de manera predominante en su hogar?

Registre la figura femenina que ocupa el rol central en la vida del niño.

A.7. Si el padre del niño no vive en este hogar o ha fallecido, ¿quién ocupa el lugar de la figura paterna del niño de manera predominante en su hogar?

Registre la figura masculina que ocupa el rol central en la vida del niño.

**Nota:** si la madre del niño no reside en el hogar o ha fallecido, y se reporta otra persona como la figura maternal del niño según la pregunta A.8. por favor haga todas las preguntas que indagan acerca de la madre de aquí en adelante, acerca de esta persona que tiene el rol de madre en el hogar. En lo que se refiere al padre del niño, si el mismo ha fallecido o no está presente en la vida del niño, haga todas las preguntas que indagan acerca del padre del niño acerca de la persona que tiene el rol de padre en el hogar reportada en A.9.

A.8. ¿Incluyéndolo a usted, cuántas personas en total viven en su hogar?

Registrar el número de personas que habitan el hogar.

Siga las instrucciones del script: *“Nos gustaría saber sobre el NIVEL EDUCATIVO de los padres/guardián del niño(a)”*.

**Definiciones:**

**Nivel educativo:** Se refiere al nivel más alto de instrucción alcanzado por la persona dentro del sistema formal de enseñanza (preescolar, básica primaria, educación básica secundaria, superior o universitaria y postgrado). Para clasificar en un nivel definido como “incompleto” la persona debe haber aprobado, **como mínimo**, el primer año de ese nivel (para el caso de las personas que no están asistiendo en el momento de la encuesta). Quienes ingresaron a un nivel y **NO aprobaron el primer año**, se ubicarán en el nivel que corresponda al último grado efectivamente aprobado.

A.9 - A.10: Las siguientes preguntas son sobre la madre, padre, guardián y jefe de hogar y su nivel educativo y de alfabetización.

A.9. ¿Cuál fue el nivel de educación más alto aprobado por cada una de las personas referenciadas en los títulos de columna de la pregunta: [Marcar **solamente** el nivel más alto alcanzado]

Si el jefe de hogar o el cuidador principal del niño es la misma madre o el padre del niño, entonces no hace falta responder a la tercera y cuarta columna de esta pregunta. Si la persona contestando no puede contestar sobre el jefe de hogar o alguno de los padres del niño (porque no sabe su nivel educativo), tachar la pregunta.

Por ej. Para una madre que finalizó jardín, transición y primaria e hizo cuatro años de secundaria. Y que además no sabe el nivel educativo del padre del niño, conteste así:

	a. Madre del niño	b. Padre del niño	c. Jefe de Hogar (si distinto de Padre o Madre)	d. Cuidador principal del niño según A.4 (si distinto de padre y madre)
1. Primaria incompleta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. Primaria completa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. Secundaria incompleta	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. Secundaria completa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. Técnica incompleta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. Técnica completa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. Profesional / Licenciatura incompleta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. Profesional / Licenciatura completa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. Educación post profesional	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Nota: En años previos se pregunto sobre el jefe de hogar y el guardián del niño. Este año no preguntamos sobre el guardián del niño sino sobre la persona que tiene responsabilidad principal sobre el cuidado del niño.

#### Definiciones:

En caso de que la persona sepa el grado finalizado pero no especifique el nivel, recuerde:

**Primaria (1 a 5):** corresponde a los cinco primeros años de instrucción. Los grados establecidos para el nivel de educación básica primaria son 1°, 2°, 3°, 4°, y 5°.

**Secundaria (1 a 6 ó 6 a 13):** Los grados establecidos para el nivel de educación básica secundaria son 6° a 11°. En algunos planteles de bachillerato nocturno, de educación normalista, de bachillerato con énfasis en música, etc., han extendido la escolaridad en uno o dos años después del grado 11°, de tal manera que la persona puede informar que el “Último grado aprobado” es el 12° ó 13°.

Las personas adultas no manejen los grados de la secundaria de 6° a 11°, sino de primero (1°) a sexto (6°) de bachillerato. La conversión es:

Clasificación Antigua	Clasificación Nueva
1° de bachillerato =	Grado 6°
2° de bachillerato =	Grado 7°
3° de bachillerato =	Grado 8°
4° de bachillerato =	Grado 9°
5° de bachillerato =	Grado 10°
6° de bachillerato =	Grado 11°

**Técnica:** Estas carreras tienen una duración de 3 años (6 semestres) y otorgan el título de **técnico profesional o técnico**. En esta categoría se incluyen las personas que hayan obtenido el título de técnico en el SENA u otras instituciones de educación. También se incluyen en esta categoría **Tecnológicos**. Es decir, carreras que tienen una duración de 4 años (8 semestres) y el

título que otorgan es el de **tecnólogo**. En esta categoría se incluyen las personas que hayan obtenido el título de tecnólogo en el SENA u otras instituciones de educación. SI LA PERSONA REPORTA UN GRADO TÉCNICO USTED DEBE TAMBIÉN MARCAR LA CASILLA DE SECUNDARIA COMPLETA EN CASO DE QUE SE HAYA GRADUADO DE BACHILLERATO, SI NO SE GRADUÓ DE BACHILLERATO PREGÚNTELE CUÁL FUE EL ÚLTIMO NIVEL APROBADO ANTES DE ENTRAR A LA CARRERA TÉCNICA. La razón es que algunos institutos reciben estudiantes para carreras técnicas aún si no han finalizado el bachillerato.

**Profesional:** Estas carreras tienen una duración de 5 años (10 semestres) y otorgan el título de **profesional** o **licenciatura**. Es equivalente a títulos universitarios: carreras que por lo general tienen una duración de 5 años (10 semestres). En ocasiones, cuando corresponde a la jornada nocturna se extiende un año más (12 semestres) y otorgan título de **profesional**. En carreras relacionadas con la salud como la medicina, el año de medicina rural es un requisito legal para ejercer la medicina, pero no es requisito académico para graduarse como médico. Los médicos se gradúan cuando terminan el internado y van como médicos graduados a su año rural. Por tanto, ese año rural NO se incluye como educación, lo que si ocurre con el internado.

**Post Profesional o Post grado:** Se entiende como postgrado los estudios de especialización, maestría (magíster), Doctorado (Ph.D). Es necesario tener especial cuidado en diferenciar entre la opción 11 (postgrado sin título) y la 12 (postgrado con título).

A.10. ¿Sabe la/el \_\_\_\_\_ del niño(a) leer? ¿Escribir?

Si el jefe de hogar o el cuidador principal del niño es la madre o el padre, entonces no hace falta responder a las preguntas sobre estos. Si la persona contestando no puede contestar sobre el jefe de hogar, tachar la pregunta.

A.11. ¿Número de horas diarias que dedica al cuidado del niño cada miembro del hogar durante un día hábil típico entre semana **de lunes a viernes**?

A.12. ¿Número de horas diarias que dedica al cuidado del niño cada miembro del hogar durante un día típico de **fin de semana**?

Definición: Cuidado del niño se refiere al tiempo durante el cual esa persona es el principal responsable del niño, más allá de las actividades que el niño lleve a cabo durante ese tiempo.

Anotar el número de horas por semana (fin de semana) por individuo, descontando las horas de sueño del niño por la noche. En teoría, al menos 16 horas diarias deben ser registradas en promedio (con 8 horas de sueño en promedio), lo que equivale a un máximo de 112 horas en una semana (sobre 120 horas contando las horas de la noche) o a un máximo de 32 horas en el fin de semana (sobre 48 horas teniendo en cuenta la noche). Puede ayudar a la persona a hacer los cálculos. Puede ocurrir que el número de horas en el fin de semana aumente para algún individuo, lo cual debe de tenerse en cuenta en el cálculo del total.

Ej. Promedio de 8 horas por día más la mayor parte del fin de semana (16 horas cada día) equivale a un total de 40 horas =  $5 \times 8$ . El promedio de 16 horas por día de fin de semana equivale a 32 horas =  $16 \times 2$

A.13 – A.20: Esta serie de preguntas son de estado civil, y actividad económica del padre, la madre, el jefe de hogar y cuidador principal (según A.4, si distinto de padre o madre), correspondientemente. Si el padre o madre son jefe de hogar, saltar las preguntas las secciones c y d de cada pregunta. Si quién



responde no sabe la respuesta, marcar “no sabe (98)” cuando esta opción exista, y si no existe, tachar esa sección de la pregunta.

A.13. ¿Cuál es el estado civil actual del/de la \_\_\_\_\_ del niño?

**Definiciones:**

**Casado(a):** Se considera casada aquella persona que ha establecido con otra persona de sexo opuesto una relación aprobada por la ley, que implica cooperación económica y cohabitación residencial y sexual.

**Separado(a) o divorciado(a):** Persona cuya unión (casado o en unión libre) ha sido disuelta por vía legal o de hecho y no se ha vuelto a casar ni vive en unión libre.

**Soltero(a):** Persona que nunca ha contraído matrimonio y que no vive ni ha vivido en unión libre.

**Viudo(a):** Es la persona cuyo cónyuge o compañero(a) falleció y no ha vuelto a casarse ni vive en unión libre.

**Unión libre de más de dos años:** Una persona está en unión libre cuando establece, con otra persona (que puede ser del mismo sexo) una relación que implica cooperación económica y cohabitación residencial y sexual, la cual se mantiene única y exclusivamente por voluntad propia **sin que estén presentes vínculos legales**. Después de dos años los bienes y patrimonios adquiridos en una convivencia pertenecen a ambos integrantes de la pareja.

**Unión libre de menos de dos años:** Una persona está en unión libre cuando establece, con otra persona (que puede ser del mismo sexo) una relación que implica cooperación económica y cohabitación residencial y sexual, la cual se mantiene única y exclusivamente por voluntad propia **sin que estén presentes vínculos legales**.

A.14. ¿Durante la semana pasada el/la \_\_\_\_\_ del niño ocupó la mayor parte del tiempo: Identificar el grupo adecuado, leyendo todas las opciones. Utilizar el número “9. Otro” para anotar situaciones diferentes a las enunciadas. Ver las definiciones de las categorías:

**Definiciones:**

**Trabajando:** activo económicamente, recibiendo salario

**No trabajo pero tenía trabajo:** No trabajo esa semana pero tiene trabajo activamente. Por ejemplo, si estaba de vacaciones pero sí tiene trabajo.

**Buscó trabajo pero tenía trabajo:** Actualmente empleado y buscando trabajo activamente (ej. persona que quiere cambiar de trabajo)

**Buscó trabajo pero no tenía trabajo:** Buscando trabajo activamente pero sin trabajo actualmente.

**Estudió :** Estuvo matriculado en algún colegio, terciario o universidad y NO trabajo.

**Desempleado por Incapacidad:** No trabaja por problemas de discapacidad.

**Realizó oficios del hogar:** Se encarga de las tareas del hogar y no recibe compensación económico por ello.

**Vive de jubilación o renta:** No trabajó pero recibió pensiones, jubilación o plata por la renta del algún activo.

**Otro:** Ninguna de las anteriores, especifique: \_\_\_\_\_

A.15. ¿En ese trabajo el/la \_\_\_\_\_ del niño era:

**Definiciones:**

Situación Laboral: Es la posición que la persona adquiere en el ejercicio de su trabajo: asalariado, obrero o empleado (empresa particular o del gobierno), empleado doméstico, trabajador por cuenta propia o independiente, o trabajador familiar sin remuneración, etc.

Estas preguntas intentan diferenciar si la persona trabaja en condición de dependencia (para una empresa, otra persona, o el gobierno), y en caso de no hacerlo, qué hace, la mayor parte del tiempo durante la semana.

Identificar el grupo adecuado, leyendo todas las opciones. Si ninguna opción fuera adecuada, anotar en el costado de la pregunta.

**Definiciones:**

**Obrero, empleado particular?** – Trabaja para un tercero.

**Obrero o empleado del gobierno?** – Trabaja para el gobierno.

**Patrón, empleador?** – Tiene una micro empresa y emplea a otros.

**Trabajador por cuenta propia?** – Trabaja independientemente y/o con contratos de poco tiempo, pero no es empleado doméstico.

**Empleado doméstico?** – ej. Es empleada del servicio doméstico o jardinero, para un empleador durante todo el año o para dos o más empleados distintos días de la semana pero todo el año.

**Trabajador familiar sin remuneración?** Trabaja dentro del hogar o la pequeña empresa familiar y no recibe remuneración.

**Preguntas A.16-A.19 preguntan sobre si se recibe algún pago monetario por el trabajo.** Para ello, tiene que haber un pago establecido ya sea por hora, semana, mes o año para el cual el individuo pueda definir un monto, el cual es preguntado en las subsiguientes preguntas.

A.16. ¿En estos momentos el/la \_\_\_\_\_ del niño recibe pago por algún trabajo que realiza?  
Identificar si la madre, padre, jefe de hogar y cuidador principal recibe remuneración por su trabajo.

A.17. ¿Usualmente por cuántas horas a la semana recibe pago por su trabajo el/la \_\_\_\_\_ del niño?  
Identificar el número de horas de trabajo por semana por las cuáles la madre, padre, jefe de hogar y cuidador principal. Note que el **máximo** de horas en una semana son alrededor de 126 horas (si un individuo trabaja 7 días por semana y 18 horas por día), pero lo normal sería no más de 56 horas (8 horas por día, 7 días por semana). Respuestas de más de 168 horas no son factibles. En este caso, **así como cualquier caso en que haya espacios para números, llenar de atrás para adelante**, Por ej. Para un individuo que trabaja 8 horas por día, cinco días a la semana ( $8 \times 5 = 40$ ):

[ 0 ] [ 4 ] [ 0 ]

No sabe (98)

A.18. ¿Por cuántos meses, si alguno, el/la \_\_\_\_\_ recibió pago por su trabajo el año pasado?  
Identificar el número de meses de trabajo pago. Esta pregunta apunta a identificar personas con trabajos irregulares o con variaciones de empleo durante el año, por ej. Personas que tienen trabajos esporádicos como obreros, que dependen de conseguir una obra y el contrato no es permanente, etc. Llenar de atrás para adelante.

A.19. ¿Cuánto recibió / ganó por todos sus empleos y/o negocios el mes pasado el/la \_\_\_\_\_ del niño?

Anotar el salario mensual del individuo en pesos colombianos. Si la persona sabe su salario en otra escala que no sea mensual convertir: de semana a mes, dividir el salario semanal por 7 y multiplicar por 30. De año a mes, dividir por 365 y multiplicar por 30. **ESCRIBIR NUMEROS CON MUCHA CLARIDAD.**

**A.20.** En caso de que la madre del niño no trabaje, ¿Cuál es la razón principal para no trabajar?  
El encuestador debe leerle todas las posibles respuestas a la madre, y luego preguntarle cuál de éstas es la PRINCIPAL razón para no trabajar. Sólo se elige UNA única respuesta.  
Indique la categoría que corresponda, eligiendo una UNICA respuesta, la cual la madre identifique como principal.

### Sección III: INGRESO ECONÓMICO

Describir al encuestado la sección que va a comenzar: *“Ahora me gustaría preguntarle sobre el INGRESO ECONÓMICO en su hogar.”*

A.21. ¿Por favor, podría darme un **estimado** de las **ingresos** mensuales de su hogar, incluyendo, salarios u otras ganancias, intereses, pensiones y otras fuentes?

Marcar los ingresos mensuales del hogar en pesos colombianos incluyendo todos sus miembros que realizan actividad económica. En caso de que el individuo no quiera contestar, pregunte la pregunta a continuación la cual establece el ingreso por rangos de ingreso para facilitarle al encuestado la respuesta. Si el individuo no puede pensar en términos mensuales sin semanales, utilizar la medida de semana y multiplicarla por cuatro como aproximación. De ser necesario recordar a la familia que esta pregunta NO VA A AFECTAR ningún servicio que reciba y que es confidencial y no va a ser facilitada a personal del centro educativo o del gobierno.

Los **ingresos de los hogares** comprenden todas las entradas en efectivo o en especie (bienes y servicios) percibidas por el hogar o por sus miembros a título individual a intervalos frecuentes. Excluyen las ganancias imprevistas y otras entradas que se perciben en forma no periódica y, normalmente, una sola vez. Deberá indicarse el ingreso bruto de los hogares, es decir, antes de la deducción del impuesto sobre la renta y de otros impuestos y las cotizaciones de seguridad social.

El ingreso de los hogares tiene la composición siguiente: ingresos procedentes de empleo (empleo asalariado y empleo independiente), ingresos de propiedad (intereses, dividendos, rentas percibidas, regalías), transferencias regulares recibidas del Estado, instituciones sin fines de lucro y otros hogares (por ejemplo, pensiones, prestaciones de asistencia social, donaciones regulares, remesas periódicas desde el extranjero, entradas regulares procedentes de herencias, pensión alimenticia, cuidado infantil y otras asignaciones familiares).

A. 22. Encuestadora: Si rechazó o no supo, pregunte por los siguientes rangos de ingreso para facilitarle al encuestado.

Leer los rangos de ingreso hasta que el encuestado elija el rango correspondiente. Esto ayuda a facilitar que se releve de una u otra manera el ingreso del hogar.

A.23. ¿Por favor, podría darme un **estimado** de los **gastos** mensuales de su hogar?

Esta pregunta tiene la misma estructura que la anterior, pero registra los gastos mensuales del hogar. Usar la misma metodología descrita para la pregunta anterior.

Los **gastos de consumo** de los hogares son el valor de los bienes y servicios de consumo adquiridos, utilizados o pagados por el hogar mediante compras monetarias directas, la producción por cuenta propia, el trueque o como ingreso en especie. Las transferencias no monetarias (regalos) recibidas no forman parte de los gastos de consumo del hogar a menos de que sean recibidas en intervalos regulares.

Los gastos no destinados al consumo del hogar designan las transferencias que se hacen al Estado, las instituciones sin fines de lucro u otros hogares tales como impuestos sobre la renta, cotizaciones a la seguridad social, pagos de apoyo familiar (por ejemplo, pensión alimenticia, apoyo de los padres, pensión para los hijos).

A. 24. Encuestadora: Si rechazó o no supo, pregunte por los siguientes rangos de gastos para facilitarle al encuestado.

Leer los rangos de ingreso hasta que el encuestado elija el rango correspondiente. Esto ayuda a facilitar que se releve de una u otra manera el ingreso del hogar.

#### Sección IV: SALUD, ALIMENTACIÓN Y SEGURO DE SALUD

Describir al encuestado la sección que va a comenzar: *“Ahora nos gustaría preguntarle sobre SALUD, ALIMENTACIÓN Y SEGURO DE SALUD del niño.”*

Esta serie de preguntas busca registrar el estado de salud del niño, su acceso a servicios de salud y el estado de aseguramiento del niño al sistema de salud. Así mismo indaga sobre los hábitos alimenticios del niño y su vulnerabilidad nutricional.

A.25. ¿En general, diría usted que el estado de salud del niño es...

Leer las todas las opciones de respuesta hasta que el encuestado elija la correspondiente.

A.26. ¿Qué vacunas tiene el niño? Es importante hacer seguimiento sobre la vacunación del niño. Puede ser que los padres no recuerden todas las vacunas o que una vacuna no corresponda según la edad del niño (la cual esta aclarada dentro del cuestionario. En ese caso PREGUNTAR SI ES POSIBLE VER EL CARNET DE VACUNACIÓN DEL NIÑO. Registrar NC = en casos donde NO CORRESPONDE la vacuna por la EDAD del NIÑO (las edades están especificadas en la tabla misma).

A.27. ¿Tiene el niño cobertura del sistema de salud?

Marcar la respuesta positiva o negativa.

A.28. ¿En el último año, cuántas veces ha llevado al niño a un médico, servicio de salud, enfermera o centro médico?

Registrar el número de veces. Recalcar que cualquier tipo de servicio medico, ya sea por emergencias o para un chequeo rutinario, debe registrarse.

A.29. ¿Desde que el niño nació, cuántas veces ha sido hospitalizado?

Registrar el número de veces. Esta pregunta apunta a captar atención médica por emergencias.

A.30. ¿En los últimos 15 días el niño(a) estuvo enfermo de:

Esta pregunta busca un registro de sí el niño ha presentado alguna de las enfermedades enunciadas y en caso afirmativo, el número de días que estuvo enfermo. Es importante responder afirmativa o negativamente para CADA una de las subpreguntas/enfermedades. Si la lista no resulta exhaustiva y el encuestador indica una enfermedad o accidente que no esta listado, utilizar “h. Otro” y escribir la enfermedad mencionada. Si hay dos enfermedades no listadas utilizar también “i. Otro” y escribir la enfermedad mencionada.

A.30.1. ¿Cuántos Días?

Esta pregunta es una subpregunta de A.30 y requiere que se registre el número de días que el niño estuvo enfermo para CADA una de las subpreguntas/enfermedades.

A.31. ¿Ha sido el niño(a) diagnosticado por algún profesional de la salud con alguna de las siguientes condiciones?

Esta pregunta busca un registro de sí el niño ha sido diagnosticado con alguna de las enfermedades enunciadas. Es importante responder afirmativa o negativamente para CADA una de las subpreguntas/enfermedades. Si la lista no resulta exhaustiva y el encuestador indica una enfermedad o accidente que no esta listado, utilizar “m. Otro” y escribir la opción especificada.

A.32. En los últimos 15 días, los hermanos/as menores de 10 del niño estuvieron enfermos de:

Esta pregunta tiene la misma estructura de la pregunta A.38, sólo que en este caso se refiere al estado de salud de los hermanos/as del niño incluido en el estudio. Si la lista no resulta exhaustiva y el encuestador indica una enfermedad o accidente que no esta listado, utilizar “h. Otro” y escribir la enfermedad mencionada. Si hay dos enfermedades no listadas utilizar también “i. Otro” y escribir la enfermedad mencionada.

A.33. ¿En el último año, ha sido el niño o su hogar beneficiario de algún programa público?

Formato “sí”, “no” o “no sabe”. Registrar la respuesta positiva o negativa. Si la respuesta es negativa, saltar a A.37.

A.34. ¿En el último año, ha sido beneficiario el niño de alguno de los siguientes programas?

Registrar si el niño es beneficiario de alguno de los programas en la lista o algún otro programa (utilizar e. Otro, especifique:). Enfatizar que la respuesta es **CONFIDENCIAL y no afectará ningún beneficio que la familia reciba.**

#### **Definiciones:**

**Familias en Acción o Red Juntos:** El Programa Familias en Acción es una iniciativa del Gobierno Nacional y la Banca multilateral para: (a) dar un subsidio de nutrición a las familias con niños menores de 7 años, y (b) dar un subsidio escolar a los niños entre 7 y 17 años que pertenezcan a las familias más pobres. El programa tiene una duración de 3 años. La Red para la superación de la Pobreza Extrema "JUNTOS", es una estrategia del Gobierno Nacional con la cual se pretende se superar su situación de pobreza extrema en un tiempo de 5 años, mediante el trabajo realizado en conjunto por parte de un equipo de Cogestores Sociales y familias.

**Desayunos Infantiles:** Recibe servicios de desayuno infantil para niños menores de 6 años (fuera del establecimiento AeioTu si el niño asiste a este centro.)

**Recuperación Nutricional:** Las Unidades de Atención Integral y Recuperación Nutricional de la Primera Infancia son una estrategia de emergencia para el tratamiento de la desnutrición aguda o global, moderada o severa sin patología agregada y sin discapacidad. Estas Unidades se ubican dentro o fuera del área hospitalaria en aquellos departamentos y municipios que presentan mayores índices de desnutrición en la población infantil o que tiene mayor riesgo de morir por desnutrición y atienden a los niños menores de seis años y sus familias recibiendo atención nutricional, médica y psicosocial a través de un equipo interdisciplinario.

**Hogares Comunitarios de Bienestar:** Los Hogares Comunitarios corresponden a un programa de atención integral a niños de 0 a 6 años en hogares. Cada madre comunitaria seleccionada, recibe en su casa un grupo de niños. Estas madres comunitarias cuidan, alimentan, educan y, sobre todo, le brindan afecto a los niños y a las niñas.

**Jardines Sociales del ICBF:** Programa de atención integral a niños en centros. Incluye **aeiotu**.

**Otro:** Registre otra opción que no este listada y el encuestador nombre.

A.35. La semana pasada, en un día típico de lunes a viernes el niño tomó esta comida \_\_\_\_\_ en: Esta pregunta intenta captar el sitio en donde el niño toma las principales comidas del día, y si el niño se salta alguna de las principales comidas del niño. Vaya columna por columna “En un día típico de lunes a viernes el niño tomó “el desayuno” en...” y léale todas las opciones de respuesta esperando a que ella le dé una respuesta ÚNICA. Luego haga lo mismo con almuerzo, onces y comida. En cada caso, repítale las opciones de respuesta.

A.36. ¿Por FALTA de dinero, no consumió el niño alguna de las tres comidas básicas (desayuno, almuerzo, comida), uno o más días de la semana pasada? Registrar si esto se presentó en el hogar y en caso afirmativo, preguntar sobre el número de días. Recordarle al encuestado que toda esta información es confidencial.

A. 36.1. ¿Cuántos días?

Registre el número de días en la última semana que esto ocurrió.

A.37. La semana pasada, en un día típico de lunes a viernes el niño tomó la comida / cena en la noche en:

Esta pregunta intenta captar los hábitos de alimentación al interior del hogar para entender qué prácticas se llevan a cabo en la casa durante las horas de comida. La pregunta es específicamente acerca de la comida o cena (la última comida del día antes de dormir) porque es más probable que estén en su hogar comiendo y no en el centro de atención. Aclare que es la última comida del día, en la noche, a la que nos referimos. Luego lea todas las opciones de respuesta y espera a que la madre le indique una ÚNICA respuesta.

A.38. La semana pasada, en un día típico de lunes a viernes el niño tomó la comida / cena en la noche con:

Esta pregunta intenta captar los hábitos de alimentación al interior del hogar para entender qué prácticas se llevan a cabo en la casa durante las horas de comida. Esta pregunta específicamente indaga acerca de la composición familiar al momento de la cena. La pregunta indaga por la *comida o cena* (la última comida del día antes de dormir) porque es más probable que estén en su hogar comiendo y no en el centro de atención. Aclare que es la última comida del día, en la noche, a la que nos referimos. Luego lea todas las opciones de respuesta y espera a que la madre le indique una ÚNICA respuesta.

A.39. La semana pasada, en un día típico de *fin de semana* la preparación del \_\_\_\_\_ del niño contenía:

Para cada una de las comidas del día durante un día de FIN DE SEMANA, marcar los distintos *componentes nutricionales* incluidos en esa preparación. Esta pregunta apunta a captar el contenido nutricional de las distintas comidas. Vaya columna por columna “En un día típico de fin de semana la preparación del “desayuno” del niño contenía...” y léale todas las opciones de respuesta una por una, si la madre indica que ese componente nutricional sí estaba incluido en la preparación rellene la burbuja, de lo contrario déjele vacía. Luego haga lo mismo con almuerzo, onces y comida. En cada caso, vaya leyendo las opciones de respuesta una por una y espere a que la madre le indique si SÍ o NO estaban incluidas en la preparación de esa comida, antes de continuar con el siguiente componente nutricional.

#### Sección VI: EXPERIENCIAS DE CUIDADO INFANTIL

Describir al encuestado la sección que va a comenzar: “Ahora nos gustaría preguntarle sobre las Experiencias de Cuidado Infantil del niño.”

#### **Definiciones:**

Cuidado del Niño: Cuidado del niño se refiere al tiempo durante el cual esa persona es el principal responsable del niño, independientemente de las actividades que el niño lleve a cabo durante ese tiempo.

Esta sección busca documentar si el niño ha asistido en el pasado a algún tipo de centro de cuidado infantil, registra el tipo de centro de cuidado infantil, el horario de asistencia, ausencias, razones de ausentismo, las razones para seleccionar ese centro de atención infantil, si se han cambiado al niño de centro en el último año, las razones para ese cambio, si ha sacado del todo al niño de un centro infantil en el último año, y las razones para dejar de usar ese servicio de atención temprana. Finalmente busca captar la percepción que tienen los padres del centro, y los servicios que usan hermanos o hermanas del niño menores a cinco años. La mayor parte de las preguntas tienen formato de respuesta de “sí”, “no” o “no sabe”. En casos en que se presente la opción “otro” pedirle al encuestado que especifique.

A.40. ¿Ha asistido el niño a algún centro de cuidado infantil en el último año?  
Formato “sí”, “no” o “no sabe”.

A.41. ¿Qué tipo de centro de cuidado ha asistido el niño en el último año?  
Marcar **todos** los que apliquen, y especificar en caso de “otro”. No dejar la línea de “otro” vacía. Notar que en esta pregunta, **aeiotu** es una opción separada a Jardín del ICBF. No contestar que sí a ambos a menos que el niño asista a dos tipos de jardines, lo cual no debería ocurrir.

A.42. ¿Cuál es el horario de asistencia establecido para este centro de atención temprana / cuidado infantil?  
Anotar hora estimada de ingreso y de salida, y si es por la mañana o por la tarde.

A.43. ¿En los últimos 15 días cuantas veces se ha ausentado el niño del centro?  
Número de días. Asegurarse que la respuesta no sea más de 10 (días hábiles) que son el máximo número de días que el niño habría podido asistir al centro en el transcurso de dos semanas.

A.44. Si se ha ausentado al menos una vez, ¿Cuáles han sido las razones de este ausentismo?  
Elegir **todo** el que corresponda, y especificar en caso de “otro”.

A.45. ¿Cuáles de las siguientes razones lo llevaron a elegir este tipo de atención temprana / cuidado infantil?  
Marcar **todas** las razones que apliquen, y especificar en caso de “otro”. No dejar la línea de “otro” vacía.

A.46. ¿En el último año ha cambiado de servicio de atención temprana / cuidado infantil?  
Formato “sí”, “no” o “no sabe”. En caso de No -> pase a A.48

A.47. ¿Cuáles de las siguientes razones la/lo llevaron a cambiar de servicio de atención temprana / cuidado infantil?  
Marcar **todas** las razones que apliquen, y especificar en caso de “otro”. No dejar la línea de “otro” vacía.

A.48. ¿En el último año ha dejado de llevar al niño a un servicio de atención temprana / cuidado infantil por completo?

Formato “sí”, “no” o “no sabe”. En caso de No -> pase a A.50

A.49. ¿Qué tan satisfecha/o se encuentra con el servicio de atención temprana / cuidado infantil al que asiste su hijo/a en términos de \_\_\_\_\_ ?

Esta pregunta permite elegir **un solo** nivel desde muy satisfecho a muy insatisfecho para cada una de las posibles opciones. Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, etc. Leer todas las posibles respuestas cuantas veces sea necesario. Vaya leyendo cada dimensión de la atención temprana en las filas de la tabla, y repita cada vez las posibles opciones de respuesta a la madre. Marque una UNICA respuesta según lo que la madre indica.

A.50. En general, ¿Qué tan de acuerdo está usted con las siguientes afirmaciones respecto a la educación de los niños pequeños entre los 0 y 5 años de edad?

Esta pregunta permite elegir **un solo nivel** desde “muy en desacuerdo” a “muy de acuerdo” para cada una de las posibles opciones. Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, opiniones, etc. Leer todas las posibles respuestas cuantas veces sea necesario. Buscamos indagar la opinión que tienen los padres sobre la importancia de la educación inicial de los niños entre los 0 y 5 años de edad. Lea las afirmaciones en un tono de voz neutral sin imponer ningún sesgo a la madre. Al finalizar cada afirmación léale las posibles opciones de respuesta y marque una UNICA opción según la indicación de la madre.

A.51. Se sabe que la buena nutrición es indispensable para el desarrollo apropiado de los niños entre los 0 y 5 años de edad. Aparte de la nutrición ¿Qué tan importantes cree usted que son las siguientes condiciones para el desarrollo de los niños?

Esta pregunta permite elegir **un solo nivel** desde “nada importante” a “lo más importante” para cada una de las posibles opciones. Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, etc. Leer todas las posibles respuestas cuantas veces sea necesario. La pregunta busca indagar sobre los aspectos de la vida del niño y las acciones de los padres que son indispensables para que se desarrollen de manera adecuada en sus primeros años de vida. Lea las afirmaciones en un tono de voz neutral sin imponer ningún sesgo a la madre. Al finalizar cada afirmación léale las posibles opciones de respuesta y marque una UNICA opción según la indicación de la madre.

#### *Sección VI: BIENES RELATIVOS A LA EDUCACIÓN E INTERACCIONES EN EL HOGAR*

(NOTA: hay un error en el cuestionario, donde esta sección también tiene el número VII en vez de un VIII).

Describir al encuestado la sección que va a comenzar: *“Vamos a continuar con preguntas sobre BIENES RELATIVOS A LA EDUCACIÓN E INTERACCIONES EN EL HOGAR. Permítame recordarle que todas sus respuestas son confidenciales.”*

Una primera serie de preguntas busca registrar la disponibilidad de libros, diccionario o periódico en el hogar como materiales que pueden apoyar el desarrollo de la lecto-escritura del niño. No importa el estado de los bienes siempre y cuando pertenezcan al hogar. Bienes prestados a otros individuos que no se encuentren en el hogar en el momento de la encuesta también deben incluirse.

A.52. ¿Cuántos libros infantiles hay en el hogar? Registrar el número claramente (escritura legible).



A.53. ¿Cuántos libros de cualquier tipo hay en el hogar? Registrar el número claramente (escritura legible).

A.54. ¿Compran el periódico o revistas en su hogar? Registrar el número claramente (escritura legible).

A.55. ¿Cuántas veces ha llevado a su niño a pasear fuera del barrio en la última semana?

Esta pregunta busca registrar experiencias fuera del hogar para los niños. Registrar el número claramente (escritura legible).

A.56. Utilizando una escala entre 1 y 5, con 1 siendo su niño muy distinto a lo descrito y con 5 siendo su niño tal cual lo descrito, dígame que tanto las siguientes características describen a su niño: Esta pregunta permite elegir un solo nivel desde “muy distinto” a “tal cual mi niño” para cada una de las posibles opciones. Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, etc. Leer todas las posibles respuestas cuantas veces sea necesario. Vaya leyendo cada característica descrita en las filas de la tabla, y repita cada vez las posibles opciones de respuesta a la madre. Marque una UNICA respuesta según lo que la madre indique.

Las preguntas A.57 y A.58 tienen una estructura de respuesta de: 1. Varias veces por semana; 2. Una vez por semana; 3. Algunas veces por mes; 4. Varias veces al año; 5. Una o dos veces en total; 6. Nunca ó 98. No sabe. Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, opinión, etc. En este caso las preguntas registran si el padre o la madre: a. Le lee a niño/ le cuenta cuentos; b. Lo alimenta; c. Lo lleva al parque o a pasear ó d. Juega con el/ella. Para las preguntas se debe decir que “Voy a hacerle unas preguntas para las cuáles debe responder si la actividad detallada es llevada a cabo varias veces por semana, una vez por semana, algunas veces por mes, varias veces al año, una o dos veces en el año o nunca” Luego se lee las preguntas primero horizontalmente y detallando/recordándole al encuestado las opciones verticales. La respuesta debe ser UNICA según lo que indicó la madre.

A.62. Con que frecuencia la madre (u otro cuidador femenino en caso de no haber madre):

A.63. Con que frecuencia el padre (u otro guardián masculino en caso de no haber padre):

A.59. ¿Con que frecuencia su niño(a) no obedece las instrucciones de los adultos?

Esta pregunta tiene una estructura similar a las dos anteriores y se refieren a la frecuencia con que el niño hace una acción particular, es decir, desobedecer. Leer todas las opciones al encuestado y marcar la correspondiente.

A.60. Cuando los niños no obedecen, sus padres responden de distintas maneras. Con qué frecuencia cuando esto ocurre, usted:

Esta pregunta tiene una estructura parecida a las anteriores, pero los grados de respuesta en este caso varían desde 1. Nunca, a 2. Algunas veces, a 3. Casi siempre a 4. Siempre. Explicar que “Voy a hacerle unas preguntas para las cuáles debe responder si la actividad detallada es llevada a cabo nunca, algunas veces, casi siempre, o siempre. Las preguntas se refieren a como los padres responden cuando los niños no obedecen o tiene un comportamiento que no aprueba.” Luego se lee las preguntas primero horizontalmente y luego detallando de nuevo las opciones verticales.

A.61. ¿Qué tan de acuerdo está usted con las siguientes afirmaciones sobre el ser madre (padre)?

Esta pregunta tiene estructura de respuesta de: 1. Muy en desacuerdo, 2. En desacuerdo, 3. Ni de acuerdo, Ni en desacuerdo, 4. De acuerdo, 5. Muy de acuerdo. Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, opinión,

etc. En este caso las preguntas registran que tan de acuerdo el padre esta con distintos posibles sentimientos sobre la maternidad.

A.62. Por favor, reflexione sobre el grado en que cada una de las siguientes afirmaciones se aplica a la relación actual con su niño. (Ref: CPRS-SF)

Esta pregunta tiene estructura de respuesta de: 1. Muy en desacuerdo, 2. En desacuerdo, 3. Ni de acuerdo, Ni en desacuerdo, 4. De acuerdo, 5. Muy de acuerdo. Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, opinión, etc. En este caso las preguntas registran en que grado la madre (o padre) opina que cada una de las afirmaciones incluidas describe su relación con el niño.

**Distinciones:**

- El punto “g. Mi niño espontáneamente comparte información/cuentos sobre sí mismo conmigo.” Se refiere si el niño relata eventos, conversaciones, etc.
- El punto “o. Mi niño comparte abiertamente sus sentimientos y experiencias conmigo.” se refiere al contenido emocional.

*Sección VII: ESCALA DE DEPRESION MATERNA*

Describir al encuestado la sección que va a comenzar: *“Vamos a continuar con preguntas sobre COMO SE SIENTE USTED y ALGUNOS POSIBLES PROBLEMAS. Permítame recordarle que todas sus respuestas son confidenciales.”*

Esta sección intenta detectar la existencia de depresión materna.

A.63. Durante las últimas 2 semanas, ¿con qué frecuencia ha sentido molestias por los siguientes problemas?

Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, etc. Las opciones son cuatro desde 1. Para nada, 2. Varios días, 3. Más de la mitad de los días, 4. Casi todos los días. Las preguntas pueden incomodar al entrevistado. Es importante ser sensible y cuidadoso al preguntarlas. Leer todas las opciones de respuesta.

A.64. Si marcó cualquier problema, ¿qué grado de dificultad le generaron estos problemas para realizar su trabajo, encargarse de las tareas domésticas incluido el cuidado de los niños o relacionarse con otras personas?

Esta pregunta es en relación directa con la anterior y mide en qué grado la situación descrita afecta la capacidad de la madre de hacer cosas del día a día.

*Sección VIII: SITUACIONES DEL HOGAR*

Describir al encuestado la sección que va a comenzar: *“Ahora nos gustaría preguntarle sobre sobre SITUACIONES DEL HOGAR. “ Recordar la confidencialidad de las respuestas.*

El objetivo de esta sección es identificar factores de riesgo de pobreza en este hogar que no sean directamente relacionados con los niños de nuestro estudio. En particular, se busca indagar sobre riesgos que corren los adolescentes y adultos de estos hogares. Asimismo, problemas en términos de la convivencia familiar y dificultades de vida.

El siguiente grupo de preguntas se refieren a medir grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, etc.; en este caso, sobre la relación entre la madre y el padre del niño. Aunque las opciones de respuesta varían para cada una de las mismas, tienen una estructura similar. Leer todas las opciones de respuesta.

A.65. ¿Cómo definiría su relación de pareja?

A.66. ¿Qué tanto apoya o ayuda el padre en el cuidado del niño?

A.67. ¿Qué tanto tiene peleas con el padre del niño?

A.68. ¿Qué tanto el padre del niño o su pareja actual?

A.69. ¿Cuántas mujeres menores de 19 años en su hogar están o estuvieron embarazadas durante el último año?

Es importante que sólo sean las mujeres menores de 19 (diecinueve años) no más. Si mujeres mayores de esa edad sí han estado embarazadas, no las cuente. Registrar el número en letra clara y legible.

A.70. ¿Cuántos miembros de su hogar diría usted que padecen alguna de las siguientes adicciones?

Lea cada una de las posibles adicciones de los incisos a. hasta c. y registre cuántas personas tuvieron ese tipo de adicción y registre el número de manera clara y legible en las casillas. En caso negativo, registre el número cero en las casillas. **Por favor especifique “otro” en caso de ser necesario, no deje de aclarar qué tipo de adicción.**

**Definición:** De ser necesario, explique que la adicción se manifiesta cuando las personas consumen con mucha frecuencia y parecen no poder controlar el momento en que deberían detener el consumo.

A.71. ¿Usted ha padecido alguna de las siguientes adicciones en los últimos doce meses?

Lea cada una de las posibles adicciones de los incisos a. hasta c. y espere a que el encuestado conteste afirmativo, negativo o no contesta (si se niega a responder). **Por favor especifique “otro” en caso de ser necesario, no deje de aclarar qué tipo de adicción.**

A.72. ¿Cuántos miembros de su hogar han sido arrestados, o han tenido problemas legales o con la policía?

Lea cada posible opción de problemas legales de los incisos a. hasta el f. y registre cuántas personas tuvieron ese tipo de problema y registre el número de manera clara y legible en las casillas. En caso negativo, registre el número cero en las casillas. **Por favor especifique “otro” en caso de ser necesario, no deje de aclarar qué tipo de arresto/problema legal.**

A.73. ¿Cuáles de las siguientes dificultades se encuentran presentes en su vida?

Esta pregunta busca captar dificultades de vida en el día a día de la familia/madre. Lea cada posible opción y para cada una de ellas registre afirmativo, negativo, o no contesta (si se niega a responder).

#### Sección IX. ESCOLARIDAD (para niños en grado transición o superiores) (NIÑO)

Esta sección ÚNICAMENTE es relevante para niños que están matriculados en el grado transición o cualquier grado superior al mismo.

A. 74. ¿A qué edad (en años) comenzó el niño el grado transición?

Registrar la edad en años. Esta pregunta intenta capturar si hubo retrasos en el comienzo de la educación formal.

A. 75. ¿A qué grado asiste el niño actualmente?

Registrar el grado. Esta pregunta intenta capturar si hubo retrasos durante lo que va de la educación formal.

A.76. ¿Después del preescolar o a los 5 años de edad, a qué tipo de institución de educación formal asistió su niño?

**Definiciones:**

**Pública:** Institución del estado o municipalidad. Gratuita.

**Privada:** Institución de un organismo o entidad privada. No gratuita.

**Fundación o de la Iglesia, sin ánimo de lucro:** Institución de un organismo o entidad privada sin fines de lucro. Gratuita o altamente subsidiada (costos muy bajos).

**Por favor especifique “otro” en caso de ser necesario, no deje de aclarar a qué tipo de institución de educación formal asiste el niño.**

A. 77. ¿Tuvo alguna de las siguientes dificultades durante el proceso de ingreso o admisión a la educación formal?

Registre si el niño presentó alguno de los problemas mencionados en el proceso de admisión a la institución de educación formal. **Por favor especifique “otro” en caso de ser necesario, no deje de aclarar a qué tipo de problema le ocurrió niño.**

A. 78. ¿Repitió el niño el grado \_\_\_\_\_?

Registre sí el niño tuvo que repetir algún grado en lo que va de su experiencia en educación formal.

A. 79. ¿En el último mes, cuántas veces le han comunicado en el colegio que el niño tiene problemas de comportamiento?

Esta pregunta apunta a registrar reportes por parte de las autoridades del colegio o de las maestras del niño sobre problemas de tipo socio-emocional. Cualquier tipo de comunicación ya sea presencial, escrita o telefónica es válida para esta pregunta.

A. 80. ¿En el último mes, cuántas veces le han comunicado en el colegio que el niño tiene problemas de aprendizaje?

Esta pregunta apunta a registrar reportes por parte de las autoridades del colegio o de las maestras del niño sobre problemas de aprendizaje. Cualquier tipo de comunicación ya sea presencial, escrita o telefónica es válida para esta pregunta.

A. 81. ¿De acuerdo a las maestras de la escuela / los reportes escolares, cuáles de las siguientes mejor describen como le va al niño en el colegio?

Esta pregunta mide como le va al niño en el colegio según como es percibido por los padres. Los posibles niveles de respuesta son 1. Muy Bien, 2. Bien, 3. Ni bien, Ni mal, 4. Mal, 5. Muy mal. Leer todas las posibles opciones de respuesta para cada una de las posibles dimensiones de desarrollo del niño.

A. 82. ¿Cuáles de las siguientes son habilidades que el niño ha logrado?

Esta pregunta busca identificar distintos aspectos o habilidades posibles desarrolladas por el niño. No es necesario que todas estas hayan sido logradas antes del ingreso a transición. Algunas de las mismas suelen desarrollarse en los primeros grados de educación formal.

**Definiciones:**

- **Identificar** se refiere a reconocer (responder a la pregunta: ¿qué letra es esa?).

- **Leer** no se usa para letras sino palabras y en general los números y colores son palabras que debería estar aprendiendo a leer en la educación formal.

Sección X: INDICADORES SOCIALES Y DE COMUNIDAD

Describir al encuestado la sección que va a comenzar: “Ahora nos gustaría preguntarle sobre sobre INDICADORES SOCIALES Y DE COMUNIDAD. “

El objetivo de esta sección es indagar sobre la participación comunitaria de los padres de los niños y sus relaciones con individuos y grupos de la comunidad en general.

“Acerca de la participación de la *madre* del niño en grupos, asociaciones u organizaciones locales:”

En esta pregunta buscamos saber en qué tipo de organizaciones comunitarias participa la MADRE del niño, y su nivel / grado de participación. Lea cada una de las posibles organizaciones (fila) y luego vaya en orden por las preguntas que están en la columna.

A.83 ¿Participa en organización? Posibles respuestas: “si” o “no”. En caso de que sea “si” marque el “si” en la segunda columna de la tabla y continúe a la pregunta A.90 que está en la tercera columna de la tabla. En caso de que la respuesta sea “no”, NO marque nada en la segunda columna de la tabla y continúe a la siguiente fila (siguiente organización comunitaria).

A.84 ¿Participa regularmente en reuniones? Respuesta afirmativa o negativa. Algunas personas pertenecen a asociaciones u organizaciones pero no participan en ninguno de sus eventos. En ese caso, la respuesta sería un “no”. La persona tiene que participar con ALGUNA REGULARIDAD en reuniones de la organización para clasificarla como un “si”. Aunque la persona conteste que “NO” participa con regularidad continúe a la pregunta A. 91

A.85 ¿Cuántas horas al mes dedica a las reuniones? Escriba el número de horas que la persona reporta participar en dichas reuniones de la organización en letra clara y legible. Si la persona había respondido que **no** participa con regularidad a las reuniones de la organización en la pregunta anterior (A.90) entonces marque cero (0) horas en esta pregunta.

A.86 ¿Es uno de los líderes de la organización? Respuesta afirmativa o negativa.

“Acerca de la participación del *padre o padrastro* del niño en grupos, asociaciones u organizaciones locales:”

A.87 ¿Participa en organización?

A.88 ¿Participa regularmente en reuniones?

A.89 ¿Cuántas horas al mes dedica a las reuniones?

A.90 ¿Es uno de los líderes de organización?

Para todos los ítems siga las mismas instrucciones de las preguntas A.89 a A.92 del párrafo anterior pero indagando, en este caso, sobre el PADRE del niño.

A.91. ¿Cuántos adultos mayores de edad de este hogar votaron en las elecciones locales de alcaldía y/o gobernación el pasado 30 de Octubre de 2011? [La encuestadora puede recordarle que en Santa Marta ganó Carlos Caicedo como alcalde y en Magdalena quedó de gobernador Luis Cotes]

Queremos saber si las familias son participantes activos de la democracia en el país o no.

Registre el número de adultos mayores que votaron en la primera vuelta en letra clara y legible.

A.92. ¿Usted o algún miembro de su hogar participan en programas públicos ofrecidos en su comunidad como \_\_\_\_\_?

Marcar **todas** las opciones que apliquen, y especificar en caso de “otro”. Lea todas las opciones de respuesta (programas públicos) al encuestado, y después de cada uno, espero a que la persona le indica si afirmativo, negativo o no sabe. Marque apropiadamente.

A.93. *En caso afirmativo en al menos un inciso de la pregunta A.99: ¿está usted, en general, satisfecho con la atención que ha recibido del gobierno y con estos programas sociales?*

Sólo preguntar si se cumple la condición de al menos UNA (1) afirmación en la pregunta A.99 (anterior). Es decir, si el individuo dijo participar en AL MENOS uno de los programas públicos de la pregunta anterior, entonces prosiga con la A.100 – de lo contrario, no la haga. Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, etc. Las opciones van desde “muy insatisfecho” a “muy satisfecho”. Leer todas las opciones de respuesta y marca SOLO UNA de las opciones.

A.94. *Si en la pregunta A.99 hubo máximo una sola respuesta afirmativa, y el resto negativas: ¿Por qué no ha participado en (más) programas sociales del gobierno?*

Sólo preguntar si se cumple la persona dijo participar en MAXIMO un (1) programa público en la pregunta A.99. Es decir, si contestó que no participa en nada o que participa en uno solo entonces hacer la pregunta A.101. Lea todas las alternativas y marque todas las que aplican. Especificar en caso de “otro”. No dejar vacía la línea de “otro”.

A.95 ¿Usted siente que el gobierno sí hace un esfuerzo por atender las necesidades de esta comunidad? Esta pregunta busca entender si los miembros de estas comunidades sienten que los gobernantes sí atienden sus necesidades específicas.

Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, opiniones, etc. Las opciones van desde “ningún esfuerzo” a “gran esfuerzo”. Leer todas las opciones de respuesta y marcar una UNICA opción según la indicación del encuestado.

A.96. Todos alguna vez llegamos a tener conflictos con otras personas. En su opinión, ¿cuáles de las siguientes diferencias son las TRES que provocan más conflictos entre las personas? (*Marque tres respuestas*).

Esta pregunta busca entender con qué tipo de personas es más probable tener conflictos en la vida cotidiana y de comunidad.

Lea todas las opciones de respuesta al encuestado y marque las TRES opciones que la persona indica. Especificar en caso de “otro”.

A.97. De los siguientes grupos de personas, por favor indique TRES grupos a los cuales **no** querría tener como vecinos (*Marque tres respuestas*)

Lea todas las opciones de respuesta al encuestado y marque las TRES opciones que la persona indica. Especificar en caso de “otro”.

A.98. Vivir en comunidad a veces puede ser difícil, por favor cuénteme ¿qué tan de acuerdo está usted con las siguientes afirmaciones?:

Esta estructura es una estructura LIKERT (por sus siglas en inglés) que miden grados desde altos a bajos de alguna acción, sentimiento, opinión, etc. Las opciones van desde “muy en desacuerdo” a “muy de acuerdo”. Lea cada una de las afirmaciones y después de cada una, lea todas las opciones de respuesta

en orden. Marque solamente UNA según la indicación del encuestado. Lea las afirmaciones en el tono de voz más neutral que sea posible.

A.99. Acerca de la convivencia entre vecinos me puede contar si:

Lea cada una de las preguntas en los incisos a. hasta f. y espere a que el encuestado responda afirmativo, negativo o no sabe después de cada uno.

---

Agradecer a la madre o padre el tiempo y la paciencia en contestar la encuesta: *“ÉSTE ES EL FINAL DE LA ENTREVISTA, MUCHÍSIMAS GRACIAS POR SU TIEMPO Y SU COOPERACIÓN. “*

*Nota: NO responder las preguntas de crítica de datos número A0.10 y A0.11 las cuales corresponden al crítico de datos.*